

ภาคผนวก ข

พาดหัวข่าวของหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่นและบางกอกโพสต์
ที่ได้รับการตีพิมพ์โครงสร้างเดียวกันในแต่ละวัน

พาดหัวข่าวที่ได้รับการตีพิมพ์โครงสร้างเดียวกันในแต่ละวัน

พาดหัวข่าวของหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์และหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่นที่ได้รับการตีพิมพ์โครงสร้างเดียวกันในแต่ละวันแสดงในตารางที่ 98 ต่อไปนี้

ตารางที่ 98 พาดหัวข่าวที่ได้รับการตีพิมพ์โครงสร้างเดียวกันในแต่ละวัน

ประเภทกีฬา	โครงสร้าง			
	เหมือน		แตกต่าง	
	จำนวน	ร้อยละ	จำนวน	ร้อยละ
ฟุตบอล	38	18.91	163	81.09
เทนนิส	15	13.64	95	86.36
กอล์ฟ	14	13.33	91	86.67
คริกเกต	23	27.38	61	72.62
บาสเกตบอล	5	10.42	43	89.58
รวม	95	17.54	453	82.66

ประเภทฟุตบอล

จากการวิเคราะห์โครงสร้างพาดหัวข่าวกีฬาภาษาอังกฤษประเภทกีฬาฟุตบอล โดยเปรียบเทียบระหว่างข่าวและสำนักพิมพ์เดียวกันจากหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ และหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น พบว่า มีโครงสร้างที่ปรากฏเหมือนกัน จำนวน 38 ข่าว จากจำนวนทั้งสิ้น 201 ข่าว รายละเอียดในการวิเคราะห์ข้อมูลแสดงไว้ในภาคผนวก ข ตารางที่ 93 ตัวอย่างที่ 1-38 สำหรับตัวอย่างผลการวิเคราะห์แสดงไว้ ดังนี้

1. โครงสร้างพาดหัวข่าวกลุ่มกริยาแท้ประเภท S+V+Od มีทั้งสิ้น 20 ข่าว

ตัวอย่างพาดหัวข่าวที่ปรากฏในโครงสร้างนี้ คือ

Grip faces hospital tests

(BP.10.01.02) Reuters

Grip faces tests

(N.10.01.02) Reuters

2. โครงสร้างพาดหัวข่าวกลุ่มกริยาแท้ประเภท S+V+Od+A มีทั้งสิ้น 6 ข่าว

ตัวอย่างพาดหัวข่าวที่ปรากฏในโครงสร้างนี้ คือ

Valencia and Barcelona draw a blank in Spain

(BP.11.02.02) Reuters

Bigguns draw a blank in Spain

(BP.11.02.02) Reuters

3. โครงสร้างพาดหัวข่าวกลุ่มกริยาแท้ประเภท S+V+Cs มีทั้งสิ้น 2 ข่าว
ตัวอย่างพาดหัวข่าวที่ปรากฏในโครงสร้างนี้ คือ

Juventus, Chievo stay in touch (BP.7.01.02) Reuters

Juve and Chievo stay close (N.7.01.02) Reuters

4. โครงสร้างพาดหัวข่าวกลุ่มกริยาแท้ประเภท S+V+A มีทั้งสิ้น 5 ข่าว
ตัวอย่างพาดหัวข่าวที่ปรากฏในโครงสร้างนี้ คือ

Fired-up Gunners storm to the top (BP.2.04.02) AFP

Arsenal leap to top

5. โครงสร้างพาดหัวข่าวกลุ่มกริยาประเภท S+Cs มีทั้งสิ้น 1 ข่าว
ตัวอย่างพาดหัวข่าวที่ปรากฏในโครงสร้างนี้ คือ

Eriksson ready for experiments galore (BP.13.02.02) Reuters

England ready for experiments (N.13.02.02) Reuters

6. โครงสร้างพาดหัวข่าวกลุ่มกริยาช่วยประเภท S+Vn มีทั้งสิ้น 1 ข่าว
ตัวอย่างพาดหัวข่าวที่ปรากฏในโครงสร้างนี้ คือ

Henry's ban confirmed (BP.9.06.02) Reuters

Henry banned (N.9.06.02) Reuters

7. โครงสร้างพาดหัวข่าวกลุ่มกริยาช่วยประเภท S+Vn+Od มีทั้งสิ้น 1 ข่าว
ตัวอย่างพาดหัวข่าวที่ปรากฏในโครงสร้างนี้ คือ

Chinese defender Fan named Asian Player of the year (BP.18.05.02) AFP

Fan zhiyi named Asian Player of the year (N.18.05.02) AFP

8. โครงสร้างพาดหัวข่าวกลุ่มนามที่มีคำขยายหลังคำนามหลักประเภท Prepositional Phrase มีทั้งสิ้น 1 ข่าว

ตัวอย่างพาดหัวข่าวที่ปรากฏในโครงสร้างนี้ คือ

Heartbreak for South African (BP.13.06.02) AP

Heartbreak for S Africa (N.13.06.02) AP

9. โครงสร้างพาดหัวข่าวที่มีความซับซ้อนประเภท unedited quotation+comment clause มีทั้งสิ้น 1 ข่าว

ตัวอย่างพาดหัวข่าวที่ปรากฏในโครงสร้างนี้ คือ

I'm not on holiday, says Ronaldo (BP.12.02.02) Reuters

I'am not on holiday: Ronaldo (N.12.02.02) Reuters

10. โครงสร้างพาดหัวข่าวที่มีความซับซ้อนประเภท dependent clauses functioning independently มีทั้งสิ้น 1 ข่าว

ตัวอย่างพาดหัวข่าวที่ปรากฏในโครงสร้างนี้ คือ

What's in a name? (BP.2.06.02) AP

What's his name? Pape or Papa (N.2.06.02) AP

11. โครงสร้างพาดหัวข่าวที่มีความซับซ้อนประเภท complementary clause : to infinitive มีทั้งสิ้น 1 ข่าว

ตัวอย่างพาดหัวข่าวที่ปรากฏในโครงสร้างนี้ คือ

Gregory decides to call it quits (BP.26.01.02) Reuters

Gregory quits to end stormy reign (N.26.01.02) Reuters

12. โครงสร้างพาดหัวข่าวที่มีความซับซ้อนประเภท complementary clause : bare infinitive มีทั้งสิ้น 1 ข่าว

ตัวอย่างพาดหัวข่าวที่ปรากฏในโครงสร้างนี้ คือ

Beekham makes united sweat on contract (BP.5.01.02) AFP

Beeks to make club sweat over cntract (N.5.01.02) AFP

ประเภทเทนนิส

จากการวิเคราะห์โครงสร้างพาดหัวข่าวก็พาดหัวภาษาอังกฤษประเภทกีฬาเทนนิสโดย

เปรียบเทียบระหว่างข่าวและสำนักพิมพ์เดียวกันจากหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ และหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น พบว่า มีโครงสร้างที่ปรากฏเหมือนกัน จำนวน 15 ข่าว จากจำนวนทั้งสิ้น 110 ข่าว รายละเอียดในการวิเคราะห์ข้อมูลแสดงไว้ในภาคผนวก ข ตารางที่ 94 ตัวอย่างที่ 1-15 และสำหรับตัวอย่างผลการวิเคราะห์แสดงไว้ ดังนี้

1. โครงสร้างพาดหัวข่าวกลุ่มกริยาแท้ประเภท S+V มีทั้งสิ้น 1 ข่าว

ตัวอย่างพาดหัวข่าวที่ปรากฏในโครงสร้างนี้ คือ

Injured Davenport pulls out (BP.9.01.02) Reuters

Lindsay cries off (N.9.01.02) Reuters

2. โครงสร้างพาดหัวข่าวกลุ่มกริยาแท้ประเภท S+V+Od มีทั้งสิ้น 6 ข่าว

ตัวอย่างพาดหัวข่าวที่ปรากฏในโครงสร้างนี้ คือ

Tamarine reaches final (BP.12.01.02) Reuters

Confident Tammy reaches the final (N.12.01.02) Reuters

3. โครงสร้างพาดหัวข่าวกลุ่มกริยาแท้ประเภท S+V+Od+Co มีทั้งสิ้น 2 ข่าว
ตัวอย่างพาดหัวข่าวที่ปรากฏในโครงสร้างนี้ คือ
- Novak puts Czech level with France (BP.8.04.02) AP
- Novak puts Czech level (N.8.04.02) AP
4. โครงสร้างพาดหัวข่าวกลุ่มกริยาแท้ประเภท S+V+Od+A มีทั้งสิ้น 1 ข่าว
ตัวอย่างพาดหัวข่าวที่ปรากฏในโครงสร้างนี้ คือ
- Serena puts elder sister Venus in her place (BP.9.06.02) AFP
- Serena blasts error-prone Venus for crown (N.9.06.02) AFP
5. โครงสร้างพาดหัวข่าวกลุ่มกริยาแท้ประเภท S+V+A มีทั้งสิ้น 3 ข่าว
ตัวอย่างพาดหัวข่าวที่ปรากฏในโครงสร้างนี้ คือ
- Venus crashes out to Testud (BP.23.02.02) AP
- Venus falls to Testud's gun (N.23.02.02) AP
6. โครงสร้างพาดหัวข่าวกลุ่มกริยาประเภท S+Cs มีทั้งสิ้น 1 ข่าว
ตัวอย่างพาดหัวข่าวที่ปรากฏในโครงสร้างนี้ คือ
- Hewitt and Capriati top seeds (BP.22.05.02) AP
- Hewitt, Capriati top seed (N.22.05.02) AP
7. โครงสร้างพาดหัวข่าวกลุ่มกริยาประเภท clause+and, but, or+clause มีทั้งสิ้น 1 ข่าว
ตัวอย่างพาดหัวข่าวที่ปรากฏในโครงสร้างนี้ คือ
- Sampras wins thriller, now faces Safin (BP.20.01.02) AFP
- Sampras edges Escude, meet Safin (N.20.01.02) AFP
8. โครงสร้างพาดหัวข่าวกลุ่มกริยาละกริยาช่วยประเภท S+Vn+Od มีทั้งสิ้น 1 ข่าว
ตัวอย่างพาดหัวข่าวที่ปรากฏในโครงสร้างนี้ คือ
- Capriati kicked off US team (BP.28.04.02) Reuters
- Capriati kicked off Fed Cup team (N.28.04.02) Reuters
9. โครงสร้างพาดหัวข่าวที่มีความซับซ้อนประเภท complementary clause : to infinitive มีทั้งสิ้น 4 ข่าว
- ตัวอย่างพาดหัวข่าวที่ปรากฏในโครงสร้างนี้ คือ
- Johansson stuns Safin to win crown (BP.28.01.02) Reuters
- Johansson stuns Safin to win crown (N.28.01.02) Reuters

ประเภทกอล์ฟ

จากการวิเคราะห์โครงสร้างพาดหัวข่าวกีฬาภาษาอังกฤษประเภทกอล์ฟฟุตบอล โดยเปรียบเทียบระหว่างข่าวและสำนักพิมพ์เดียวกันจากหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ และหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น พบว่า มีโครงสร้างที่ปรากฏเหมือนกัน จำนวน 14 ข่าว จากจำนวนทั้งสิ้น 105 ข่าว รายละเอียดในการวิเคราะห์ข้อมูลแสดงไว้ในภาคผนวก ข ตารางที่ 95 ตัวอย่างที่ 1-14 สำหรับตัวอย่างผลการวิเคราะห์ที่แสดงไว้ ดังนี้

1. โครงสร้างพาดหัวข่าวกลุ่มกริยาแท้ประเภท S+V+Od มีทั้งสิ้น 2 ข่าว

ตัวอย่างพาดหัวข่าวที่ปรากฏในโครงสร้างนี้ คือ

Sorenstam, Saiki share lead (BP.17.03.02) AFP

Sorenstam, Saiki share LPGA lead (N.17.03.02) AFP

2. โครงสร้างพาดหัวข่าวกลุ่มกริยาแท้ประเภท S+V+Od+A มีทั้งสิ้น 1 ข่าว

ตัวอย่างพาดหัวข่าวที่ปรากฏในโครงสร้างนี้ คือ

Pak grabs first-round lead in Los Angeles (BP.7.04.05) AFP

Pak captures first-round lead on a wildday (N.7.04.02) AFP

3. โครงสร้างพาดหัวข่าวกลุ่มกริยาแท้ประเภท S+V+A มีทั้งสิ้น 3 ข่าว

ตัวอย่างพาดหัวข่าวที่ปรากฏในโครงสร้างนี้ คือ

Gibson coasts to first Asian win (BP.11.03.02) AFP

Gibson cruises to four-stroke win (N.11.03.02) AFP

4. โครงสร้างพาดหัวข่าวกลุ่มกริยาประเภท S+Cs มีทั้งสิ้น 1 ข่าว

ตัวอย่างพาดหัวข่าวที่ปรากฏในโครงสร้างนี้ คือ

Nicklaus unsure of playing at Masters (BP.20.01.02) Reuters

Nicklaus undecided (N.20.01.02) Reuters

5. โครงสร้างพาดหัวข่าวกลุ่มกริยาช่วยประเภท S+A มีทั้งสิ้น 1 ข่าว

ตัวอย่างพาดหัวข่าวที่ปรากฏในโครงสร้างนี้ คือ

Singh on song with 6-shot win in Houston (BP.2.04.02) AP

Singh on song (N.2.04.02) AP

6. โครงสร้างพาดหัวข่าวกลุ่มกริยาประเภท clause+and,but,or+clause มีทั้งสิ้น 2 ข่าว

ตัวอย่างพาดหัวข่าวที่ปรากฏในโครงสร้างนี้ คือ

Goggin leads but Tiger lurks two back (BP.9.02.02) Reuters

Goggin leads but Tiger lurk (N.9.02.02) Reuters

7. โครงสร้างพาดหัวข่าวกลุ่มนามที่มีคำขยายหลังคำนามหลักประเภท Prepositional phrase มีทั้งสิ้น 1 ข่าว

ตัวอย่างพาดหัวข่าวที่ปรากฏในโครงสร้างนี้ คือ

Boost for twin money list campaign (BP.30.04.02) Reuters

Boost for Garcia in Campaign (N.30.04.02) Reuters

8. โครงสร้างพาดหัวข่าวกลุ่มประเภท coordinated and appositional มีทั้งสิ้น 1 ข่าว

ตัวอย่างพาดหัวข่าวที่ปรากฏในโครงสร้างนี้ คือ

A new course, the same guy to beat (BP.9.04.02) AP

New course, the same guy to beat again (N.9.04.02) AP

9. โครงสร้างพาดหัวข่าวที่มีความซับซ้อนประเภท complementary clause : to infinitive มีทั้งสิ้น 2 ข่าว

ตัวอย่างพาดหัวข่าวที่ปรากฏในโครงสร้างนี้ คือ

Verplank, Perry defy winds to share lead (BP.7.01.02) AFP

Verplank and Perr defy winds to share third round lead (N.7.01.02) AFP

ประเภทกริยเกิด

จากการวิเคราะห์โครงสร้างพาดหัวข่าวก็พหุภาษาอังกฤษประเภทกริยเกิด โดยเปรียบเทียบระหว่างข่าวและสำนักพิมพ์เดียวกันจากหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ และหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น พบว่า มีโครงสร้างที่ปรากฏเหมือนกัน จำนวน 23 ข่าว จากจำนวนทั้งสิ้น 84 ข่าว รายละเอียดในการวิเคราะห์ข้อมูลแสดงไว้ในภาคผนวก ข ตารางที่ 96 ตัวอย่างที่ 1-23 และสำหรับตัวอย่างผลการวิเคราะห์แสดงไว้ ดังนี้

1. โครงสร้างพาดหัวข่าวกลุ่มกริยาแท้ประเภท S+V มีทั้งสิ้น 1 ข่าว

ตัวอย่างพาดหัวข่าวที่ปรากฏในโครงสร้างนี้ คือ

South Africans fight back (BP.17.03.02) AFP

SA fight back (N.17.03.02) AFP

2. โครงสร้างพาดหัวข่าวกลุ่มกริยาแท้ประเภท S+V+Od มีทั้งสิ้น 12 ข่าว

ตัวอย่างพาดหัวข่าวที่ปรากฏในโครงสร้างนี้ คือ

Australian press slams Steve Waugh (BP.6.02.02) Reuters

Aust press nails Waugh (N.6.02.02) Reuters

3. โครงสร้างพาดหัวข่าวกลุ่มกริยาแท้ประเภท S+V+Od+A มีทั้งสิ้น 2 ข่าว
ตัวอย่างพาดหัวข่าวที่ปรากฏในโครงสร้างนี้ คือ

Brilliant Gilchrist flays SA again (BP.10.03.02) Reuters

Gilchrist canes S Africa again (N.10.03.02) Reuters

4. โครงสร้างพาดหัวข่าวกลุ่มกริยาแท้ประเภท S+V+A มีทั้งสิ้น 2 ข่าว
ตัวอย่างพาดหัวข่าวที่ปรากฏในโครงสร้างนี้ คือ

Pakistan dig in against Windies (BP.1.02.02) Reuters

Pakistan dig in against West Indies (N.1.02.02) Reuters

5. โครงสร้างพาดหัวข่าวกลุ่มกริยาแท้ประเภท S+Vn+A มีทั้งสิ้น 1 ข่าว
ตัวอย่างพาดหัวข่าวที่ปรากฏในโครงสร้างนี้ คือ

Mark Waugh dumped from one-day touring side (BP.5.03.02) AFP

Mark Waugh gone from one-day side (N.5.03.02) AFP

6. โครงสร้างพาดหัวข่าวกลุ่มกริยาประเภท S+A มีทั้งสิ้น 1 ข่าว
ตัวอย่างพาดหัวข่าวที่ปรากฏในโครงสร้างนี้ คือ

Pakistan in control (BP.10.03.02) Reuters

Pakistan in control against Windies (N.10.03.02) Reuters

7. โครงสร้างพาดหัวข่าวที่มีความซับซ้อนประเภท complementary clause : to infinitive มีทั้งสิ้น 3 ข่าว

ตัวอย่างพาดหัวข่าวที่ปรากฏในโครงสร้างนี้ คือ

Muralitharan spins Lankans to record win (BP.2.01.02) Reuters

Murali spins Lanka to record victory (N.2.01.02) Reuters

8. โครงสร้างพาดหัวข่าวที่มีความซับซ้อนประเภท Complementary clause : bare infinitive มีทั้งสิ้น 1 ข่าว

ตัวอย่างพาดหัวข่าวที่ปรากฏในโครงสร้างนี้ คือ

Flower, Ebromhim lead zimbabwe fight back (BP.1.03.02) Reuters

Flower, Ebrahim lead fight back

ประเภทบาสดกบด

จากการวิเคราะห์โครงสร้างพาดหัวข่าวกีฬาภาษาอังกฤษประเภทกีฬาบาสเกตบอล โดยเปรียบเทียบระหว่างข่าวและสำนักพิมพ์เดียวกันจากหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ และหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น พบว่า มีโครงสร้างที่ปรากฏเหมือนกัน จำนวน 5 ข่าว จากจำนวนทั้งสิ้น 48 ข่าว รายละเอียดในการวิเคราะห์ข้อมูลแสดงไว้ในภาคผนวก ข ตารางที่ 97 ตัวอย่างที่ 1-5 และสำหรับตัวอย่างผลการวิเคราะห์ที่แสดงไว้ดังนี้

1. โครงสร้างพาดหัวข่าวกลุ่มกริยาแท้ประเภท S+V+Od มีทั้งสิ้น 4 ข่าว

ตัวอย่างพาดหัวข่าวที่ปรากฏในโครงสร้างนี้ คือ

Iverson records triple-double (BP.9.01.02) Reuters

Allen steals the honours (N.9.01.02) Reuters

Global talent spices title fight (BP.20.04.02) AFP

Global talent spices fight (N.20.04.02) AFP

2. โครงสร้างพาดหัวข่าวที่มีความซับซ้อนประเภท Complementary clause : bare infinitive มีทั้งสิ้น 1 ข่าว

ตัวอย่างพาดหัวข่าวที่ปรากฏในโครงสร้างนี้ คือ

Miller steers Cavs past Spurs in OT (BP.2.03.02) DPA

Miller helps Cavs sink Spurs in OT (N.2.03.02)